

# BeoSound 4

Útmutató



**FIGYELMEZTETÉS:** Az elektromos áramütés és a tűz veszélyének csökkentése érdekében, ne tegye ki ezt a készüléket eső, vagy nedvesség hatásának. Óvja a berendezést a csöpögő vagy fröccsenő víztől, és ügyeljen arra, hogy folyadékot tartalmazó tárgyakat, például vázát, ne helyezzenek a berendezésre.

Ha teljesen le akarja választani a készüléket a váltakozó áramú hálózatról, akkor húzza ki a hálózati csatlakozó dugóját a fali aljzatból.



Az egyenlő oldalú háromszögben látható nyílhegygel ellátott villám célja az, hogy felhívja a felhasználó figyelmét a szigetetlen "veszélyes feszültség"-nek a termék dobozán belüli jelenlétére, amely elég nagy lehet ahhoz, hogy emberre veszélyes elektromos áramütés kockázata jöhessen létre.



Az egyenlő oldalú háromszögben látható felkiáltójel célja, hogy felhívja a felhasználó figyelmét a termékhez mellékelt dokumentumokban található fontos használati és karbantartási (szervizelési) utasítások meglétére.

# Tartalom

## A zenei rendszer bemutatása, 4

## Menürendszer, 5

## A zenei rendszer használata, 6

A jelforrások, például CD, rádió vagy A.MEM bekapcsolása és használata a helyi kezelőpanelen

## A menüben látható jelek értelmezése, 8

A menükben megjelenő jelek ismertetése

## A menük használata, 9

Navigálás a menükben és beállítások elvégzése a kítölthető menükben

## Elnevezés megadása, 10

Itt megtudhatja hogyan nevezhet el rádióadókat, CD-eket, mappákat vagy Timereket (Időzítőket)

## A legelső beállítás, 11

A készülék legelső beállításának ismertetése

## További jelforrások, funkciók és menük előhívása, 12

Tekintse meg milyen funkciókat, szolgáltatásokat és menüket aktiválhat a helyi kezelőpanelen

## Az A.MEM és a memóriakártya, 13

Az A.MEM jelforrás használatának ismertetése

## Ráhangelés rádióadókra és azok szerkesztése, 14

Ráhangelés rádióadókra, azok áthelyezése, elnevezése és törlése

## Audió CD beállítások, 16

A CD lejátszási funkciók aktiválása és CD-k elnevezése

## Hangbeállítások, 17

A hangerő, a mély és magas hangok, a balansz és a hangosság saját igény szerinti beállításai

## A beállítási lehetőségek kiválasztása, 18

Bemutatjuk azokat a lehetőségeket, amelyekkel a zenei rendszer alapbeállításait módosíthatja

## A zenei rendszer automatikus indítása és leállítása, 19

Timerek elnevezésének és aktiválásának módja

## A PIN-kód rendszer használata, 20

A PIN-kód rendszer aktiválásának és használatának ismertetése

## A Beo4 távirányító használata, 21

A Beo4 távirányító használatának és a zenei rendszer távolból való működtetésének ismertetése

## Beállítás és összeszerelés, 22

A zenei rendszer beállításának és az üvegajtó felszerelésének ismertetése

## A kábelek csatlakoztatása, 24

A hangszórók, valamint a csatlakoztatott berendezések csatlakoztatásának ismertetése

## Audió-videó beállítás, 26

A zenei rendszer és a videorendszer csatlakoztatásának ismertetése

## Karbantartás, 27

A zenei rendszer tisztításának ismertetése

## Tárgymutató, 28

A kezét az egyik oldalról a másikra mozgatva a kezelőfelület alatt az üvegajtó automatikusan kinyílik, és felfedi az ajtó mögé rejtett kezelőfelületet. Ha megnyomja a LOAD gombot, az üvegajtó elcsúszik és teljesen kinyílik lehetővé téve egy CD betöltését.

Zenei rendszerén hallgathatja az A.MEM-et vagy a rádiót, lejátszhat egy CD -t vagy felvételt készíthet a memóriakártyára.

# A zenei rendszer bemutatása

## Display

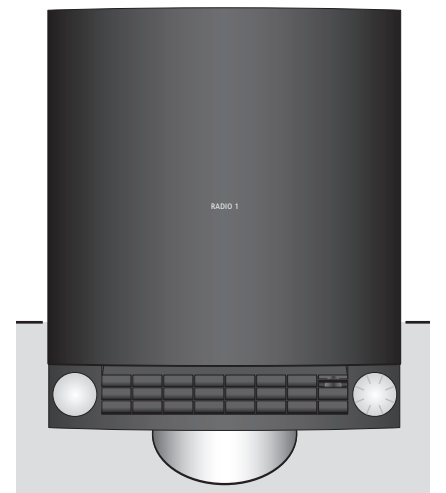
A bővített állapotkijelző nincs mindig bekapcsolva. Folyamatosan csak az első sora látható. Amikor a zenei rendszert használja, a kijelző rövid időre további információkat jelenít meg, például a műsorszám idejét és a CD nevét. Ha átváltja a kijelző beállítását EXTENDED-re, a kijelzőn mindig látható lesz az aktuális állapot és a kiegészítő információk. Erről bővebben a 18. oldalon olvashat.

## Jelzőfény...

A kijelző alatti jelzőfény folyamatosan világít, amikor a zenei rendszer készenléti módban van. A fény villog, amikor a PIN-kód védelem aktív és egy PIN-kódot kell beírni a rendszer aktiválásához.

## CD betöltése...

A LOAD gomb megnyomásával emelje fel a CD-t helyén tartó szorítóelemet. Kivehet egy CD-t, vagy beteheti azt, amelyiket le szeretné játszani. A CD-t mindig címkés oldalával felfelé nézve helyezze be. Nyomja meg ismét a LOAD-ot, ezzel leengedi a szorítóelemet. Ha a CD-t nyomja meg, akkor a szorítóelem automatikusan lehajlik és megkezdődik a lejátszás.

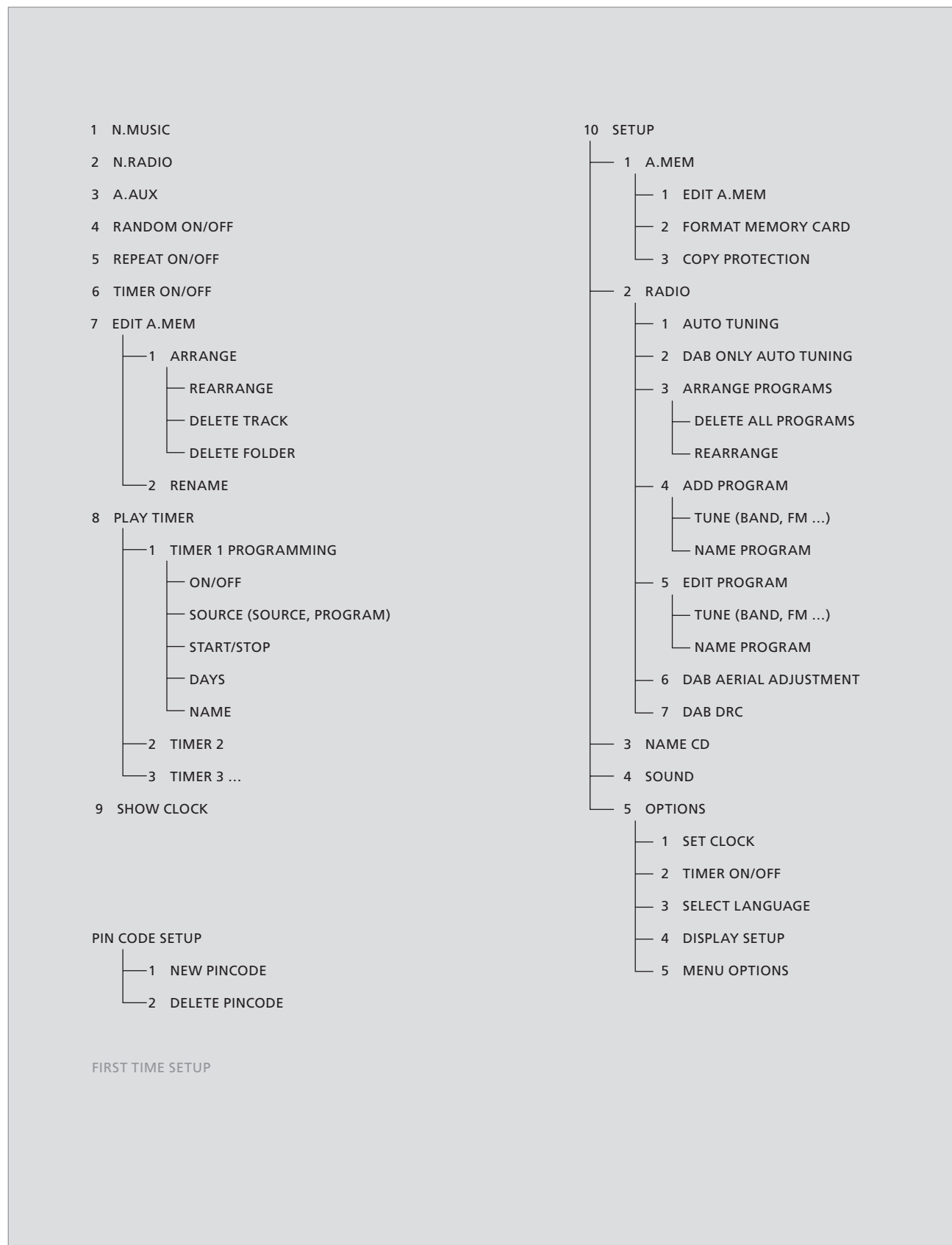


Fejhallgató aljzat

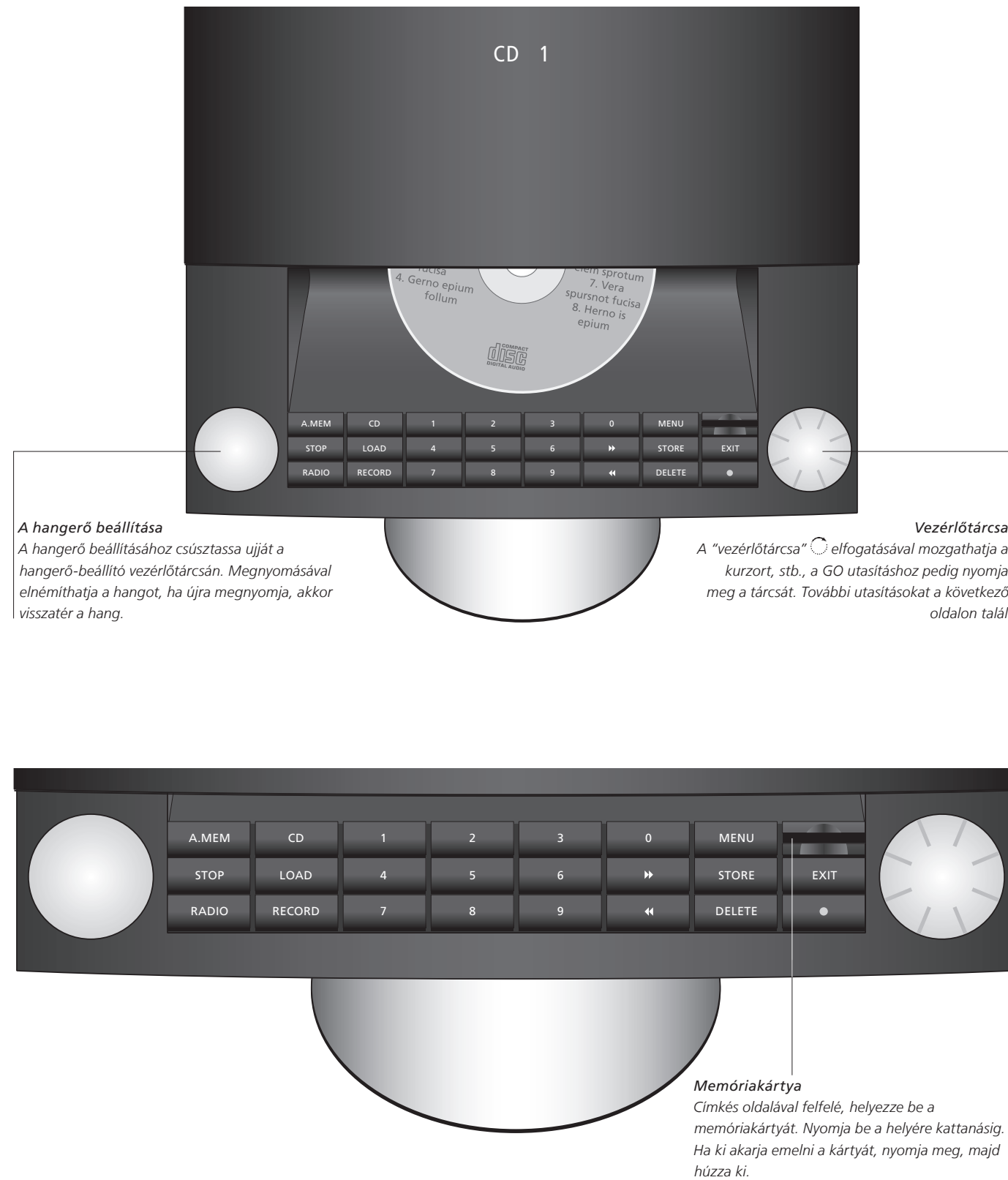
## Fejhallgató aljzat

Amikor a fejhallgató be van dugva, a zenei rendszerhez csatlakoztatott hangszórókból nem hallható hang.

## A menürendszer áttekintése



## A zenei rendszer használata



**A.MEM**

Aktiválja az A.MEM funkciót és elindítja a lejátszást egy behelyezett memóriakártyáról.

**CD**

Egy betöltött CD lejátszását indítja el.

**STOP**

Szünetelteti a lejátszást. Ha le akarja állítani a felvételkészítést, nyomja meg az A.MEM majd a STOP gombot.

**LOAD**

Nyitja és zárja a lemezeket.

**RADIO**

A rádió bekapcsolása.

**RECORD**

Kétszeri megnyomásra felvételt készít a lejátszott jelforrásról (rádió, CD vagy A.AUX) a behelyezett memóriakártyára.

**0 – 9**

Ezekkel kiválaszthatja a rádió csatornaszámain, zeneszámokat a CD-n, mappákat, vagy N.MUSIC\* műsorszámokat, vagy számjegyes menüket. Számok beírása a menükben. A GO majd egy számjegyes gomb megnyomásával válasszon ki egy A.MEM mappában egy műsorszámot.

**◀**

Keresés visszafelé egy CD-n, A.MEM vagy N.MUSIC\* módban hátrafelé lép a mappák között, a menükben pedig balra mozgatja a kurzort. Egy lépéssel visszalép a menürendszerben.

**▶**

Előrefelé keresés egy CD-n, A.MEM vagy N.MUSIC\* módban előre lép mappák között, a menükben pedig jobbra mozgatja a kurzort.

**MENU**

Extra jelforrásokat, funkciókat és menüket jelenít meg a kijelzőn.

**STORE**

Beállítások, nevek, stb. tárolása a menükben.

**EXIT**

Kilépés minden menüből.

**DELETE**

Műsorszámok, mappák vagy rádióadók törlése. Jelölje ki azt, amit törölni kíván, majd nyomja meg a DELETE gombot kétszer. Törli az elnevezés menükben a legutóbbi karaktert, lenyomva tartva pedig törli az egész nevet.

**●**

Készletléti módba kapcsolja át a zenei rendszert.



A vezérlőtárcsa jele - a tárcsának az óramutató járásával azonos vagy ellentétes irányban történő elfordításával lépegethet műsorszámok vagy rádióállomások között, mozgathatja a kurzort függőlegesen menük között, vagy beállítást végezhet. Az elnevezés menükben vízszintesen mozoghat a karakterek között. Nyomja meg az almenükbe való belépéshez és a menükben a választási lehetőségek és beállítások elfogadásához.

Rádióhallgatás közben, nyomja meg és tartsa megnyomva a tárcsát, hogy megjelenjen a kijelzőn az állomások listája. A tárcsa elfordításával álljon át a kívánt állomásra, majd a tárcsa megnyomásával hallgassa meg a kiválasztott állomást.

Az A.MEM hallgatása közben, nyomja meg és tartsa megnyomva a tárcsát, hogy megjelenjen a kijelzőn a mappák listája. A tárcsa elfordításával álljon át a kívánt mappára, majd a tárcsa megnyomásával hallgassa meg a kiválasztott mappá műsorszámait.

**Helyi kezelőpanel**

A zenei rendszer minden funkciója egyszerűen használható a helyi kezelőpanelen keresztül. A gombok ismertetése itt található.

A BeoSound 4 készülék a Beo4 távirányítóval is működtethető. Erről bővebben a 21. oldalon olvashat.

\*MEGJEGYZÉS! Ha zenei rendszere egy Master Link rendszerben üzemel és egy BeoLink PC 2-vel vagy a BeoPort-tal ellátott számítógép van csatlakoztatva, akkor a zenei rendszeren keresztül hallgathatja az N-Music-ot vagy az N.Radio-t. Erről bővebben olvashat a BeoLink PC 2 vagy a BeoPort útmutatóban.

## A menüben látható jelek értelmezése

A zenei rendszer menüiben számos választási lehetőség található. A menükön keresztül extra funkciókat és szolgáltatásokat választhat ki, vagy beállíthatja saját preferenciáit.

A menüben a funkciók aktuális beállításai láthatók, például 'RANDOM - ON vagy OFF'.

A jobb oldalon ismertetett jelek segítik a menükben való tájékozódást. Használja a tárcsát és a nyíl gombokat a menürendszerben való mozgásra. Egy kitöltendő menübe való belépéshez nyomja meg a tárcsát, vagy a jobb nyíl gombot.

Ha rendszerét egy audió-videó rendszerben helyezte el, akkor némi beállításra szükség van a csatlakoztatott televízió illetve a csatlakoztatott rádió esetében is.


### A menü szint jelei...

- Egy pont a menü előtt jelzi, hogy egy szinttel mélyebbre került a menürendszerben.
- ■ Két pont a menü előtt jelzi, hogy két szinttel mélyebbre került a menürendszerben.
- ■ ■ Három pont a menü előtt jelzi, hogy három vagy még több szinttel mélyebbre került a menürendszerben.


#### .. BEÁLLÍTÁSI LEHETŐSÉGEK

- 1 SET CLOCK
- 2 TIMER ON/OFF
- 3 SELECT LANGUAGE
- 4 DISPLAY SETUP
- 5 MENU OPTIONS...

### A négyzet alakú kurzor...

■ Egy négyzet a menü előtt jelzi a kurzor pozícióját. Ha be kíván lépni a menübe vagy be kíván kapcsolni egy funkciót, mint például a 'RANDOM'-ot be vagy ki akarja kapcsolni, akkor nyomja meg a tárcsát  vagy nyomja meg a ►► gombot.

≡ Két fehér vonal azt jelzi, hogy ezek a bizonyos menük akkor nem állnak rendelkezésre. Előfordulhat, hogy egy bizonyos jelforrást aktiválnia kell, mielőtt beléphetne a menükbe.


■ ■ ■ Egy menü neve utáni három pont jelzi, hogy almenük is rendelkezésre állnak. Ha át akar lépni a következő szintre, akkor nyomja meg a tárcsát  vagy az ►► gombot.

## A beállítások módosítása...

Nyomja meg a **MENU** gombot a menürendszer megjelenítéséhez


Fordítsa el a tárcsát  és álljon rá a SETUP-ra


Nyomja meg a tárcsát  a SETUP menübe való belépéshez

Fordítsa el a tárcsát  és álljon rá az OPTIONS-ra

Nyomja meg a tárcsát  az OPTIONS menübe való belépéshez

Nyomja meg a tárcsát  a SET CLOCK menübe való belépéshez

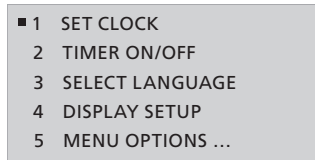
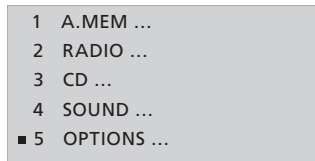
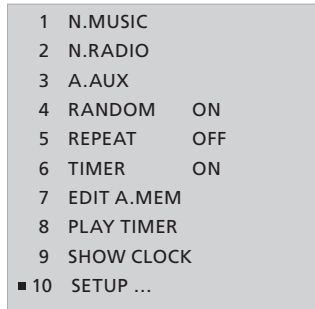
A tárcsa  elforgatásával állítsa be a pontos időt (vagy tegye ezt a számjegyes gombokkal)

Nyomja meg a tárcsát vagy a **▶▶** gombot, hogy átlépjen a 'YEAR'-re majd a tárcsa  elfordításával válassza ki a megfelelő évet.

Folytassa a MONTH és a DAY beállításával

A **STORE** megnyomásával tárolja közvetlenül a beállításokat. Ezt követően a STORED jelenik meg a kijelzőn.

Az **EXIT** megnyomásával lépjen ki a menüből



## Főmenük...

Belépés a menürendszerbe

**MENU**

A kurzort fel vagy le mozgatja.  
Nyomja meg egy menübe való belépéshez



Visszalépés a menükön keresztül



Kilépés a menüből

**EXIT**

## Kitölthető menü...

Beállítások fel le irányban, kiválasztások vagy azok megszüntetése, és beállítás módosítások a menükben. Nyomja meg, ha elfogadja a beállításokat



Mozgás beállítások között, vagy a kurzor mozgatása a menükben - a **▶▶** gomb megnyomásával megjeleníthet kiegészítő információkat a kijelzőn



Tárolja a beállításokat és kilép a kitöltéses menüből

**STORE**

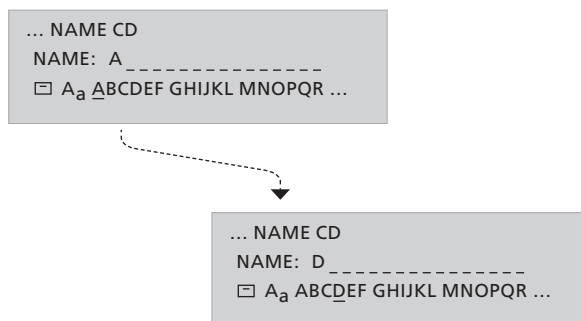
Kilépés a menüből

**EXIT**

## Elnevezés

Használja az elnevezési funkciót, például, a Timer-ek vagy CD-k elnevezésére, a könnyebb felismerés érdekében. Az elnevezési eljárás az elnevezés tárgyától független.

Egyik név sem tartalmazhat 17 írásjelnél többet, a számjegyeket is beleértve, a Timer nevek azonban 12 írásjelnél nem tartalmazhatnak többet.



### Az elnevezési menük használata...

**Navigate ...** Amikor belép egy elnevezési menübe, egy javasolt név jelenik meg és a kurzor a tárolási jel (☐) alá kerül .

Forgassa el a tárcsát az írásjelek közötti mozgáshoz, majd a tárcsa megnyomásával válasszon ki egy írásjelet.

**Store ...** Nyomja meg a STORE gombot egy név tárolásához, vagy a kurzor ☐ jelre történő állításához, majd nyomja meg a tárcsát a tároláshoz.

**Special characters ...** Ha speciális írásjeleket kíván használni, vigye a kurzort a ¶ jelre, majd nyomja meg a tárcsát. Ha vissza kíván térni a szokásos írásjelekhez, vigye a kurzort a ¶ jelre, majd nyomja meg a tárcsát.

**Large or small letters ...** Ha át akar váltani nagy- vagy kisbetűre, vigye a kurzort az Aa jelre, majd nyomja meg a tárcsát.

**Delete ...** Nyomja meg a DELETE gombot, ha törölni akarja a legutolsó írásjelet. Nyomja meg és tartsa megnyomva a DELETE gombot, ha az egész nevet törölni kívánja.

**Numbers ...** Egy számjegy beírásához, nyomjon meg egy számjegyes gombot.



Miután zenei rendszerét telepítették, és a legelső alkalommal kapcsolja be, egy legelső beállítási eljáráson vezet keresztül a készülék. A legelső beállítás elemei:

- A menü nyelvének kiválasztása
- DAB antenna beállítás\*
- Automatikus ráhangolás rádióállomásokra
- Hangpreferenciák beállítása
- A dátum és a pontos idő beállítása
- Jelforrások és funkciók listájának hozzáadása, amelyek a kijelzőn a MENU megnyomására jelennek meg
- Kijelző preferenciák beállítása

- 1 SELECT LANGUAGE
- 2 DAB AERIAL ADJUSTMENT
- 3 AUTO TUNING
- 4 SOUND
- 5 SET CLOCK
- 6 MENU OPTIONS
- 7 DISPLAY SETUP

## A FIRST-TIME SETUP menük tartalma ...

**(ENTER PINCODE) ...** Ha a kereskedő nem kapcsolta ki a gyári PIN-kódot, akkor önnek kell beírnia a kereskedőtől kapott PIN-kódot.

**SELECT LANGUAGE ...** A listában megjelenő nyelvek közül válassza ki a kijelzőn megjelenő menükben használandó nyelvet.

**DAB AERIAL ADJUSTMENT\* ...** A DAB antenna legjobb helyének megállapítására használja az indikátort. Az erre vonatkozó útmutatásokat lásd a 15. oldalon.

**AUTO TUNING ...** A zenei rendszer automatikusan ráhangol az összes rendelkezésre álló FM és DAB\* rádióállomásra.

**SOUND ...** Tetszése szerint állítsa be a hangjellemzőket.

**SET CLOCK ...** A beépített órán a pontos idő és dátum beállítása.

**MENU OPTIONS ...** Jelforrások és menük hozzáadása ahhoz a listához, amely a MENU gomb megnyomására jelenik meg a kijelzőn.

**DISPLAY SETUP ...** A kívánt kijelző szöveg megjelenítésének kiválasztása, rendre rádió, CD, A.MEM és állapot.

A *FIRST-TIME SETUP* menük automatikusan megjelennek a készülék első alkalommal történő bekapcsolásakor.

## Hasznos tanácsok ...

Ha egy menüben tárolni kívánja a beállításait és a sorrendben következő menübe kíván átlépni, akkor nyomja meg a STORE gombot.

Minden olyan beállítás, amelyet a legelső beállításkor végzett el, a menükön keresztül bármikor módosítható. Az OPTIONS menüről bővebben a 18. oldalon olvashat.

A PIN-kód módosításáról vagy kiiktatásáról a 20. oldalon olvashat.

Ha készüléke más Bang & Olufsen berendezéshez csatlakozik, akkor esetleg az órát a csatlakoztatott eszközön keresztül kell beállítani.

\*MEGJEGYZÉS! A DAB (Digitális rádióadás) rádióállomások csak akkor hallgathatók, ha van adás azon a területen és zenei rendszere el van látva beépített DAB modulal. A DAB állomásokra történő ráhangolásról lásd a 'Ráhangolás rádióadókra és azok szerkesztése' című fejezetet a 14. oldalon.

A MENU megnyomásakor megjelenő opciók a további jelforrások, funkciók vagy menük.

A gyári beállítás szerint a SETUP a rendelkezésre álló egyetlen tétel a MENU gomb megnyomásakor.

További jelforrások bekapcsolásához vagy gyakran használt funkciók, például EDIT, A.MEM vagy TIMER gyorsbillentyűinek létrehozásához, ezeket a jelforrásokat vagy funkciókat hozzá kell adni a listához. Ez az OPTIONS menün keresztül végezhető el. Erről bővebben a 18. oldalon olvashat.

- |    |                 |
|----|-----------------|
| 1  | N.MUSIC         |
| 2  | N.RADIO         |
| 3  | A.AUX           |
| 4  | RANDOM [ON/OFF] |
| 5  | REPEAT [ON/OFF] |
| 6  | TIMER [ON/OFF]  |
| 7  | EDIT A.MEM      |
| 8  | PLAY TIMER      |
| 9  | SHOW CLOCK      |
| 10 | SETUP           |
| 1  | A.MEM           |
| 2  | RADIO           |
| 3  | CD              |
| 4  | SOUND           |
| 5  | OPTIONS         |

A további jelforrásokhoz, funkciókhoz és menükhöz nyomja meg a MENU gombot. A lista tartalma attól függ, hogy mit adott hozzá korábban.

**N.MUSIC** ... Válassza ezt, ha az N.Music\* jelforrást kívánja hallgatni.

**N.RADIO** ... Válassza ezt, ha az N.Radio\* jelforrást kívánja hallgatni.

**A.AUX** ... Válassza ezt, ha az AUX aljzathoz csatlakoztatott berendezést szeretné elérni. Ez csak az AUX aljzatot aktiválja.

**RANDOM (ON/OFF)** ... Válassza ezt, ha be vagy ki akarja kapcsolni a véletlen sorrendű lejátszási funkciót a CD vagy az A.MEM esetében.

**REPEAT (ON/OFF)** ... Válassza ezt, ha be vagy ki akarja kapcsolni az ismétlődő lejátszási funkciót a CD vagy az A.MEM esetében.

**TIMER (ON/OFF)** ... Válassza ezt a Timer funkció be- illetve kikapcsolásához.

**EDIT A.MEM** ... Válassza ezt, ha a behelyezett memóriakártyán akar szerkesztést végezni.

**PLAY TIMER** ... Válassza ezt ha be akar lépni az időzített lejátszásba vagy szerkeszteni akarja azt.

**SHOW CLOCK** ... Válassza ezt, ha meg akarja jeleníteni az órát a kijelzőn.

**SETUP** ... Válassza ezt a beállítási menü előhívására. A beállítási menü tartalmának részleteiről a következő oldalakon olvashat.

#### Hasznos tanácsok ...

Egy menüt száma alapján is kiválaszthat, vagy be- illetve kikapcsolhat egy funkciót, ha az annak megfelelő számot megnyomja. Ha például a RANDOM ON/OFF funkcióhoz a 4-es szám tartozik a menürendszerben, akkor a 4 megnyomásával be- vagy kikapcsolhatja azt.

Ha használni akarja a RANDOM funkciót, akkor vegye fel azt a menüválasztékba. Erről bővebben a 18. oldalon olvashat.

A speciális CD lejátszási funkciókról bővebben a 16. oldalon olvashat.

\*MEGJEGYZÉS! Ha a BeoSound 4 egy Master Link rendszerhez van csatlakoztatva és egy BeoLink PC 2 vagy BeoPort csatlakozóval ellátott számítógép is van a rendszerben, akkor hallgathatja az N.Music vagy az N.Radio forrásokat a BeoSound 4-en keresztül. Erről bővebben a BeoLink PC 2 vagy a BeoPort útmutatójában olvashat.

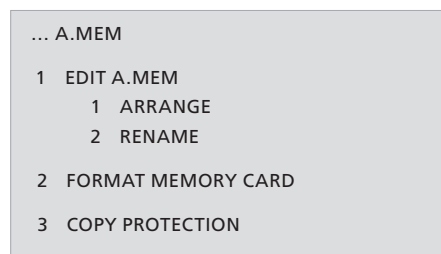
A memóriakártyát használhatja a zenei rendszerben jelforrásként és lejátszhatja a kártyán lévő zeneszámokat, vagy felvételt készíthet a behelyezett memóriakártyára CD-ről, rádióműsorról vagy az A.AUX jelforrásról.

Ha egy memóriakártya be van helyezve és egy másikról egy műsor hallható, például CD-ről, egyszerűen nyomja meg kétszer a RECORD gombot, ezzel elindítja a felvételkészítést a kártyára. A kártyán még fennmaradó idő látható a kijelzőn. Ha a kártya megtelt, erről tájékoztat a kijelző.

A memóriakártyán összesen 250 mappa található, és mindegyik mappa 250 műsorszámot tartalmazhat. Mappákat csak a memóriakártya gyökérfájelvtárában lehet elhelyezni, és műsorszámokat csak mappákban lehet tárolni.

Javasoljuk, hogy formázza a BeoSound 4-ben az új memóriakártyákat mielőtt felvételt készítené rájuk. A BeoSound 4 csak az MMC (multimédia) és a SanDisk SD (Secure Digital) kártyákat támogatja.

Amikor rádióról vagy AUX-ról készít felvételt, a tényleges felvételkészítés némi késéssel kezdődik.



#### Az A.MEM menü tartalma ...

**EDIT A.MEM** ... Válassza ezt, ha mappákat vagy műsorszámokat kíván törölni, vagy mappákat szeretne áthelyezni vagy átnevezni.

**FORMAT MEMORY CARD** ... Válassza ezt a memóriakártya formázásához– ez azt jelenti, hogy a kártyán lévő minden tartalom törölve lesz.

**COPY PROTECTION** ... Válassza ezt, ha véglegesen felül kívánja írni azoknak a CD-knek a másolásvédelmét, amelyekre felvételt kíván készíteni.

A memóriakártyára készített felvételek 128 kbps kódolású MP3 minőségűek.

Fájlok személyi számítógépen keresztül készített másolása a memóriakártyára csak mappába történhet, máskülönben nem lehet azokat lejátszani. Mappák nem rendelkezhetnek almappákkal.

Az MP3, WMA formátumok lejátszását támogatja a memóriakártya. A DRM (Digital Rights Management - Digitális jogkezelés) által védett WMA fájlok nem támogatottak. A MP3/WMA címkék nem támogatottak.

Az A.MEM menübe történő belépéshez, nyomja meg az A.MEM majd a MENU gombot, lépjen be a SETUP menübe, majd lépjen be az A.MEM menübe.

Az EDIT A.MEM almenü csak ezen a szinten érhető el, ha ezt hozzáadta a 18. oldalon ismertetett módon.

#### Hasznos tanácsok ...

Ne vegye ki a memóriakártyát felvételkészítés közben, vagy amikor a memóriakártyáról lejátszás folyik, mert ez megrongálhatja a kártyát.

A memóriakártyán a mappáknak csak egy szintjük van. Egy A.AUX jelforrásról vagy a rádióról történik felvételkészítés, akkor két különleges mappa jön létre, az A.AUX és a Radio. A felvételek rendre ezekbe a mappákba kerülnek. Ezek a mappák kívánság szerint átnevezhetők. Új felvétel készítésekor új alapértelmezés szerinti A.AUX és Radio mappák jönnek létre.

Ha egy CD másolásvédelemmel, és másolatot próbál készíteni róla a memóriakártyára, a zenei rendszer meg fogja kérdezni, hogy felülírja-e a másolásvédelmet, vagy sem. Ha nem írja felül a másolásvédelmet, akkor a felvétel törölve lesz.

Ha mappákat kíván áthelyezni, akkor a tárcsa elfordításával jelölje ki azt a mappát, amelyiket át akarja helyezni, a ► megnyomásával emelje ki a mappát a listából, majd a tárcsa elfordításával helyezze át az új helyre, és a ◀ megnyomásával helyezze vissza azt a listába.

Utashatja a zenei rendszert, hogy keresse meg a rádióállomásokat. Maximálisan 99 rádióállomás tárolható.

Amint egy állomás tárolása megtörtént, a csatornaszám közvetlen bebillentyűzésével, vagy az összes tárolt csatornán keresztüli lépegetéssel juthat el a csatornára.

A tárolt rádióállomások megjelenési sorrendjét módosíthatja, vagy törölheti is azokat az ARRANGE PROGRAMS menüben.

A műsorszóró által adott név megjeleníthető a kijelzőn, de a felhasználó maga is adhat nevet a rádióállomásoknak.

```

... RADIO

1  AUTO TUNING

2  DAB ONLY AUTO TUNING

3  ARRANGE PROGRAMS
   1  DELETE ALL PROGRAMS
   2  REARRANGE

4  ADD PROGRAM
   1  TUNE
   2  NAME

5  EDIT PROGRAM
   1  TUNE
   2  NAME

6  DAB AERIAL ADJUSTMENT

7  DAB DRC

```

A RADIO menübe történő belépéshez nyomja meg a RADIO, majd a MENU gombot, lépjen be a SETUP menübe, majd lépjen be a RADIO menübe. Ha zenei rendszere fel van szerelve egy beépített DAB modullal és DAB állomások sugároznak a területen, akkor digitális rádióállomásokat is tárolhat.

#### A RADIO menü tartalma ...

**AUTO TUNING** ... Használja ezt a menüt új rádióállomások automatikus behangolására.

**DAB ONLY AUTO TUNING** ... Használja ezt a menüt új DAB állomások behangolására. Erről többet olvashat a szemközti oldalon található leírásban.

**ARRANGE PROGRAMS** ... Használhatja ezt a menüt az összes rádióállomás törlésére, a behangolt rádióállomások megjelenési sorrendjének átrendezésére, illetve egy nem kívánt állomás törlésére a rendelkezésre álló állomások közül.

**ADD PROGRAM** ... Használja ezt a menüt új állomások hozzáadására, valamint egy hozzáadott állomás elnevezésére és tárolására.

**EDIT PROGRAM** ... Használja ezt a menüt állomások finomhangolására, valamint a vonatkozó állomások elnevezésére és tárolására.

A felhasználható opciók attól függően változhatnak, hogy éppen melyik sávot hallgatja: FM-et vagy DAB-t. Például, az ADD PROGRAM menüben a TUNE opciói FM esetében:

**BAND** ... Az aktuális hullámsávot mutatja. Válassza az FM-et vagy DAB-t.

**FREQUENCY** ... Az aktuális frekvenciát mutatja. A tárcsa elfordításával kezdje meg a hangolást.

**FINE TUNE** ... Egy behangolt állomás finomhangolása.

**STEREO** ... Válassza a YES-t a sztereó hangzás érdekében.

#### Hasznos tanácsok ...

Rádióhallgatás közben, nyomja meg és tartsa megnyomva a tárcsát, hogy megjelenjen a kijelzőn a rádiócsatornák listája.

Ha megtalált egy állomást, de a vétel gyenge, akkor az EDIT PROGRAM menün keresztül végezhet finomhangolást. Beírhatja egy rádióállomás pontos frekvenciaértékét is és egy csatornaszám alatt tárolhatja azt.

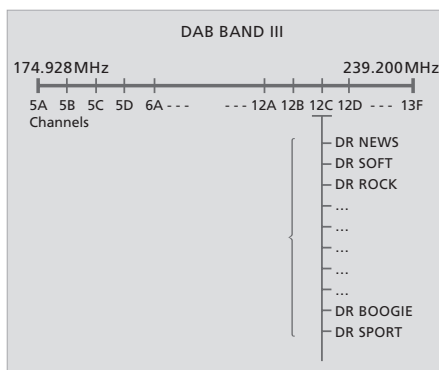
Ha a sztereó jel nem elég erős ahhoz, hogy megfelelő hangzást szolgáltatson, a zenei rendszer automatikusan monoaurális hangzásra kapcsol át.

A DAB (Digitális rádióadás) szolgáltatók ensembles\* megnevezés alatt állomáscsoportokat sugároznak. Egy csatorna egyetlen ensemble-t tartalmaz, és egy ensemble általában 5-10 szolgáltatást\* kínál.

Amikor a készülék megtalál egy DAB jelet, akkor a jelben lévő mindegyik állomás regisztrálva lesz. Amikor a hangolás befejeződött, és több mint 99 állomást talált a kereső, akkor végignézheti az egyes állomásokat és kiválaszthatja azokat, amelyeket meg szeretne tartani.

Amikor új DAB állomások válnak elérhetővé, az automatikus hangolási funkcióval hangolhat azokra. Ezzel a funkcióval ráhangolhat az új állomásokra, de változatlanul hagyja a korábban tárolt állomásokat.

\*Egyes DAB szolgáltatóknál az ensemble-t "multiplex"-nek, illetve a szolgáltatást "állomás"-nak nevezik.



A DAB rádióállomások csatornáiban elhelyezett csoportokban vagy ensemble-kben sugároznak.

**DAB AERIAL ADJUSTMENT ...** Ebben a menüben egy jelzősáv látható, amely jelzi a DAB jel vételi erősségét és a jelvesztés kockázatának mértékét. Figyelje a jelzősávot az antenna beállítása során. Amikor elég erős a jel, akkor hang hallható.

- A jelzősáv jobbra megnyúlik, ha a jel erőssége növekszik, és fordított irányban rövidül, ha a jel csökken.
- A jelzősáv egy árnyékolt és egy fehér mező fölött halad el. Az árnyékolt mező a bal oldalon azt jelzi, hogy jelentős kockázata van a gyakori jelvesztésnek. A fehér mező jobbra azt jelzi, hogy a jelvesztés kockázata minimális.

**DAB DRC ...** Bizonyos DAB állomások esetében, beállítható a hangjel kompresszió a DRC (Dynamic Range Control - Dinamikatartomány szabályozás) funkcióval. A kompresszió kompenzálja a közvetlen környezetben jelentkező zajforrások hatását. Tizenkét beállítás lehetséges, és három érték ad tájékoztatást:

OFF (nincs kompresszió)

NOM (a DAB szolgáltató ajánlata szerint)

MAX (maximális kompresszió, a DAB szolgáltató által ajánlott érték kétszerese).

Ha beállította a hangjel kompressziót és egy DAB állomás műsorát hallgatja DRC-vel, akkor a kijelző jobb alsó sarkában megjelenik a "DRC" felirat. A DAB DRC menüjének nincs hatása olyan állomások esetében, amelyek nem DRC-s műsort sugároznak.

**Ha a DAB hangolás túl sok állomást talál a programlistába való felvételhez ...**

- > A rendelkezésre álló állomások a STORE PROGRAM menüben jelennek meg.
- > Fordítsa el a tárcsát az állomások közötti mozgáshoz.
- > A GO megnyomásával tárolhat egy állomást.
- > Ha a menü üres, vagy nem kíván több állomást tárolni, az EXIT megnyomásával hagyhatja el a menüt.

A BeoSound 4 támogatja a Radio text (Szöveges rádióadat) funkciót, azaz az aktuális állomásra és adóra vonatkozó szöveges információkat. A Radio text megjelenítését a zenei rendszerben a DISPLAY SETUP menüben állíthatja be. Erről bővebben olvashat a 'A beállítási lehetőségek kiválasztása' című fejezetben a 18. oldalon.

*Ne feledje, hogy az antenna beállítása előtt ki kell választania egy jelhez tartozó csatornaszámot. A csatornaszámokat a DAB műsorszórók honlapjain találja meg.*

## Audió CD beállítások

Ha elnevez egy CD-t, akkor a név megjelenik a kijelzőn, ha azt a CD-t játssza le.

A főmenün keresztül további CD funkciók is elérhetők, ha hozzáadta ezeket a MENU OPTIONS menühöz. Erről bővebben olvashat a 18. oldalon.

A véletlen lejátszási funkció a betöltött CD összes műsorszámát lejátssza véletlenszerű sorrendben. Az ismétlési funkció újra és újra lejátssza a betöltött CD-t - akár 12 órán keresztül, folyamatosan.

A véletlenszerű lejátszási és az ismétlési funkciók használhatók külön vagy együtt.



... NAME CD

### A NAME CD menü tartalma ...

**NAME CD ...** Használja ezt a menüt a betöltött CD elnevezésére. A CD név megjeleníthető a kijelzőn, a CD lejátszása közben.

*A CD menübe történő belépéshez, nyomja meg a CD, majd a MENU gombot, lépjen be a SETUP menübe, majd lépjen be a NAME CD menübe.*

### Hasznos tanácsok ...

Csak lejátszás közben nevezhet el egy CD-t. A zenei rendszerben összesen akár 200 CD nevet tárolhat. Az elnevezésekről további útmutatásokat a 10. oldalon talál.

Ha a CD nevek listája megtelt, a zenei rendszer felkéri arra, hogy töröljön egy CD nevet mielőtt újat írna be.

Gyárilag minden hangerőszintet semleges értékre állítanak be, de a felhasználó módosíthatja ezeket és tárolhatja a módosításokat.

Ha a hangszórók közvetlenül csatlakoznak a zenei rendszerhez, akkor beállíthatja a hangerőt, a mély és magas hangokat, vagy módosíthatja a bal és jobb oldali hangszórók közötti egyensúlyt (balansz).

Ha tárol egy hangerőt, a zenei rendszer minden bekapcsoláskor ezen a hangerőn kezd el működni.

A zenei rendszerben egy hangosság funkció is van, amely be- illetve kikapcsolható. A hangosság funkció dinamikusabbá teszi a zenét. Ez kiegyenlíti az emberi fül érzékenységének alacsony és magas frekvencián tapasztalható hiányosságait, amikor alacsony hangerőn hallgat zenét.

```
... SOUND
1 VOLUME
2 BALANCE
3 SET TONE (BASS, TREBLE, LOUDNESS)
```

## A SOUND menü tartalma ...

**VOLUME** ... Használja ezt a menüt a zenei rendszer tárolt hangerejének beállítására. A menüben tárolható legnagyobb hangerő 75.

**BALANCE** ... Használja ezt a menüt a hangszórók közötti egyensúly (balansz) beállítására.

**SET TONE (BASS, TREBLE, LOUDNESS)** ... Használja ezt a menüt a mély és magas hangok tetszés szerinti beállítására, valamint a hangossági funkció be- illetve kikapcsolására.

*A SOUND menübe történő belépéshez, nyomja meg a MENU gombot, lépjen be a SETUP menübe, majd lépjen be a SOUND menübe.*

## Hasznos tanácsok ...

Ha nem tárolja a hangbeállítás módosításait, akkor a zenei rendszer kikapcsolás után visszatér a tárolt hangerőszintekhez.

A hangerő bármikor módosítható a helyi kezelőfelületen és a Beo4 távirányítón.

## Beállítások megadása

Tetszése szerint módosíthatja a zenei rendszer alapbeállításait. Az OPTIONS menü lehetővé teszi az óra beállítását, a Timer funkció be- vagy kikapcsolását és a nyelvválasztást.

Beállíthatja továbbá a kijelző preferenciáit, és kiválaszthatja azokat a jelforrásokat és funkciókat, amelyeknek a MENU gomb megnyomására kell megjelenniük.

Ha hozzáadja a MENU OPTIONS-hoz a RANDOM és a REPEAT funkciókat, akkor ezeket be- vagy kikapcsolhatja az aktuálisan hallgatott jelforrás (CD vagy A.MEM) esetében. Ez azt jelenti, hogy ha egy CD-t hallgat és bekapcsolja a REPEAT funkciót, a CD ismételtelen lesz játszva 12 órán át, illetve a kikapcsolásig.

- ```

... OPTIONS
1  SET CLOCK
2  TIMER
3  SELECT LANGUAGE
4  DISPLAY SETUP
   1  RADIO
   2  CD
   3  A.MEM
   4  STATUS (DEFAULT/EXTENDED)
5  MENU OPTIONS
  
```

### Az OPTIONS menü tartalma ...

**SET CLOCK** ... Használja ezt a menüt a beépített órán a pontos idő és dátum beállítására. – Ez a menü csak akkor használható, ha zenei rendszere nincs csatlakoztatva televízióhoz.

**TIMER (ON/OFF)** ... Használja ezt a menüt a Timer funkció be- illetve kikapcsolására.

Válassza az ON állapotot, ha a zenei rendszerhez csatlakoztatott hangszórókat is használni akarja a Timer funkcióban.

**SELECT LANGUAGE** ... Használja ezt a menüt a listában megjelenő nyelvek közül a kijelzőn megjelenő menükben használandó nyelv kiválasztására.

**DISPLAY SETUP** ... Használja ezt a menüt a rádióra, a CD-re és az A.MEM-re vonatkozó, a kijelzőn megjelenő információk típusának és mennyiségének kiválasztására. A STATUS beállítása meghatározza, hogy a kijelzőn látható információ átmenetileg - azaz működés közben - vagy állandóan legyen látható.

**MENU OPTIONS** ... Használja ezt a menüt a funkciók, szolgáltatások és menük hozzáadására ahhoz a listához, amelyik a MENU megnyomásakor válik láthatóvá.

Az **OPTIONS** menübe történő belépéshez, nyomja meg a **MENU** gombot, lépjen be a **SETUP** menübe, majd lépjen be az **OPTIONS** menübe.

### Hasznos tanácsok ...

A gyári beállítás szerint a **SETUP** a rendelkezésre álló egyetlen tétel a **MENU** megnyomásakor.

Ha készüléke más Bang & Olufsen berendezéshez csatlakozik, akkor esetleg az órát a csatlakoztatott eszközön keresztül kell beállítani.

Amikor zenei rendszere egy televízióhoz van csatlakoztatva, az időzítések (Timer) programozása a televízión keresztül történik, azonban ha ezeket a BeoSound 4-en keresztül kívánja beállítani, akkor a **TIMER** menüben az **ON**-t kell beállítania. Ehhez az szükséges, hogy a BeoSound 4-hez legyenek hangszórók csatlakoztatva.

Ha véletlenül nem a kívánt nyelvet állította be, akkor lépjen be a **MENU** megnyomásával a nyelvi menübe, lefelé mozogva keresse meg az utolsó tételt, nyomja meg a tárcsát, majd nyomja meg az 5-öt, majd a 3-at.



A zenei rendszer beállítható úgy, hogy a nap vagy a hét megadott időpontjaiban megkezdje illetve leállítsa a lejátszást.

A zenei rendszer 8 ilyen időzítést képes megjegyezni. Állítson be egyet, hogy reggel kedvenc CD-je vagy rádióadója hangjára ébredjen, egy másikat, amely a zenei rendszert este egy adott időpontban készenléti módba kapcsolja, vagy alakítson ki egyedi időzítéseket a munkanapokra a hétvégékre és az ünnepekre.

A könnyű felismerhetőség kedvéért az időzítések elnevezhetők. Az időzítéseket egyenként lehet ki- vagy bekapcsolni.

Bármikor módosíthatja az időzítéseket.



#### A TIMER menü tartalma ...

**ON/OFF** ... A beprogramozott időzítések aktiválása illetve kikapcsolása külön-külön.

**SOURCE** ... Egy jelforrás kiválasztása a beprogramozott időzítéshez. Ha a rádiót választja az időzítés jelforrásaként, akkor válasszon egy csatornaszámot is. Ha az A.MEM-et választja jelforrásként, akkor egy mappaszámot is kiválaszthat.

**START/STOP** ... Az időzítés bekapcsolási és kikapcsolási időpontjainak beállítása.

**DAYS** ... Válassza ki, hogy a hét mely napjain legyen ez az időzítés aktív – a napok között a nyíl jelzésű gombokkal mozoghat. Ha meg akarja szüntetni egy nap kiválasztását, akkor forgassa a tárcsát az óramutató járásával ellentétes irányban. Nyomja meg a tárcsát egy nap kiválasztásához, vagy a következő napra történő átlépéshez.

**NAME** ... Az időzítések elnevezése a könnyebb felismerés kedvéért.

A *PLAY TIMER* menü csak akkor használható, ha hozzáadta ezt az *OPTIONS* menühöz.

#### Hasznos tanácsok ...

A zenei rendszer leállításához hozzon létre egy időzítést, amelynek jelforrása a *STANDBY* legyen.

Ha beállít egy időzítést hétfőre, keddre és csütörtökre (Monday, Tuesday és Thursday), az időzítés csak ezeken a napokon ismétlődik, minden héten.

Ha a zenei rendszerét egy másik olyan Bang & Olufsen készülékhez csatlakoztatta, amelynek van időzítési funkciója, akkor ezen a készüléken kell az időzítési beállításokat elvégeznie, a jelen Útmutatóban ismertetett módon. Ha azt szeretné, hogy ezek a beállítások a BeoSound 4-en is használhatók legyenek, akkor aktiválnia kell az időzítési (Timer) funkciót a BeoSound 4-en is, a 12. oldalon ismertetett módon.

Ha használni akarja az időzítési funkciót, akkor a zenei rendszerben a beépített órán be kell állítania a pontos időt. Erről bővebben a 18. oldalon olvashat.

A PIN-kód használata azt jelenti, hogy ha a zenei rendszer a táphálózatról körülbelül 30 percnél hosszabb ideig volt leválasztva, akkor az csak akkor kapcsolható be ismét, ha beírják a PIN-kódot a helyi kezelőpanelen.

Ha nem ad meg PIN-kódot, a zenei rendszer mintegy három perc után automatikusan átvált készenléti állapotra.

Módosíthatja a PIN-kódot, de ez egy három órás időszakon belül csak öt alkalommal lehetséges.

Megadhatja, hogy kívánja-e használni a PIN-kód rendszert. A PIN-kód törlésekor a PIN-kód rendszer kikapcsol.

#### PINCODE SETUP ...

- 1 NEW PINCODE
- 2 DELETE PINCODE

#### A PINCODE SETUP menü tartalma ...

**NEW PINCODE ...** Használja ezt a menüt

a PIN-kód beírására vagy módosítására.

**DELETE PINCODE ...** Használja ezt a menüt

a PIN-kód rendszer kikapcsolására.

#### Megnyitás a mesterkód beírásához ...

> Miközben a zenei rendszer kéri a PIN-kódot, a mesterkód beviteléhez nyomja meg és tartsa megnyomva a **◀** gombot.

> Írja be a mesterkódot.

> A mesterkód beírása után, a PIN-kód rendszer ki van kapcsolva és a zenei rendszer használatra kész. Ha ismét aktiválni kívánja a PIN-kód rendszert, egy új PIN-kódot kell beírnia.

A PIN-kód menü előhívásához, nyomja meg a MENU-t, majd nyomja meg a **◀** gombot kétszer, utána pedig a STOP gombot.

#### Hasznos tanácsok ...

Ha rossz PIN-kódot ír be, akkor még négy lehetőséget kap a kód beírására. Ezt követően a zenei rendszer kikapcsol és három órán keresztül nem lesz bekapcsolható.

Ha egy funkció első aktiválásakor az UNLOCK SYSTEM jelenik meg a kijelzőn, és nem kapott PIN-kódot a Bang & Olufsen forgalmazótól, akkor kérje a PIN-kódot a forgalmazótól, mielőtt további lépéseket tenne.

Ha elfelejtené a PIN-kódot, kérjük, lépjen kapcsolatba a Bang & Olufsen forgalmazóval, aki segíteni fog egy mesterkód beszerzésében a Bang & Olufsentől. A mesterkódra a zenei rendszer újra aktiválásához van szükség.

Ha a zenei rendszert más Bang & Olufsen termékekkel együtt használja, akkor azok működésének részletes ismertetését a termékekkel kapott használati útmutatókban találja meg.

Lépések a rádióállomások vagy műsorszámok között. Amikor a RANDOM vagy a REPEAT látható a Beo4 kijelzőjén, a ▲ megnyomásával aktiválja a funkciót a ▼ megnyomásával pedig kikapcsolhatja.

Keresés a CD-n, lépések a mappák között, vagy jobb illetve bal irányú mozgás a menükben

A lejátszás folytatása, a jelforrás aktiválása és beállítások elfogadása, illetve a Beo4 kijelzőjén látható funkció, például a CLOCK, aktiválása

Az extra gombok kijelzése, például RANDOM, REPEAT, N.RADIO vagy N.MUSIC\*

A CD és az A.MEM lejátszás szüneteltetése bármely pillanatban



GO

LIST

RANDOM  
N.MUSIC

STOP

**RADIO**

Bekapcsolja a rádiót

**CD**

Bekapcsolja a CD-t

**A.MEM**

Elindítja a lejátszást egy betöltött memóriakártyáról

**0 – 9**

A rádióállomás számok, műsorszámok beírása A számjegyes gombokkal választhat ki egy számozott menütételt

**MENU**

Belépés a menürendszerbe

**EXIT**

Kilépés a menürendszerből



A hangerő növelése vagy csökkentése. Nyomja meg középen, ha el akarja némitani a hangszórókat, és nyomja meg újra, ha ismét hallani akarja a hangszórókat



Készenléti módba kapcsolja át a zenei rendszert

Javasoljuk, hogy a zenei rendszer telepítését a következők szerint végezze:

- 1 Helyezze el a zenei rendszert azon a helyen, ahol használni szeretné.
- 2 Állítsa fel a hangszórókat és az esetleges csatlakoztatott készüléket.
- 3 Csatlakoztasson minden kábelt a zenei rendszer aljzatpaneljének megfelelő aljzatához. Ne feledje, hogy még nem szabad csatlakoznia a hálózati aljzathoz!
- 4 Rendezze el a kábeleket a kábelfedél vájataiban és rögzítse a kábeltartót.
- 5 Szerelje fel az üvegajtót.
- 6 Csatlakoztassa a készülékeket a konnektorhoz.

### Vigyázat!

Ügyeljen arra, hogy a zenei rendszer az útmutatóban foglalt utasításoknak megfelelően legyen elhelyezve és csatlakoztatva. A sérülések megelőzése érdekében, csak Bang & Olufsen által elfogadott állványt és kart használjon!

Helyezze zenei rendszerét stabil felületre, lehetőleg asztalra, tálalóasztalra, vagy állványra, oda, ahol véglegesen szeretné elhelyezni.

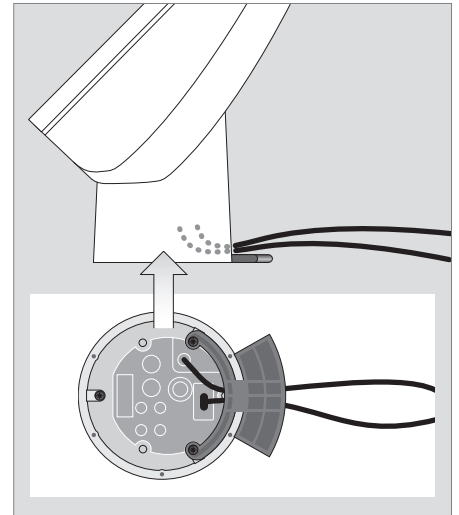
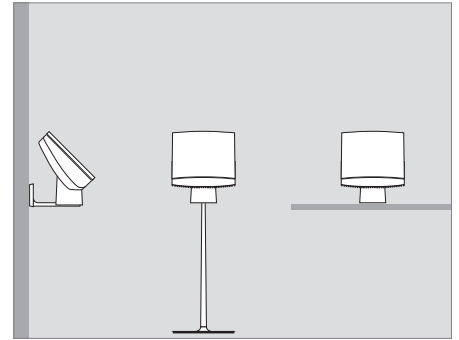
A zenei rendszer beltéri száraz, otthoni környezetben, 10-40 °C (50-105° F) hőmérséklet tartományban történő használatra készült.

Óvja a készüléket a közvetlen napfénytől, és ne helyezze hősugárzók vagy más hőforrások közvetlen közelébe.

A megfelelő szellőzés érdekében a zenei rendszer mindegyik oldalán hagyjon legalább 5 cm (2") szabad teret. Ne feledje, hogy fölül is elegendő helyet kell hagynia az üvegajtó kinyitásához.

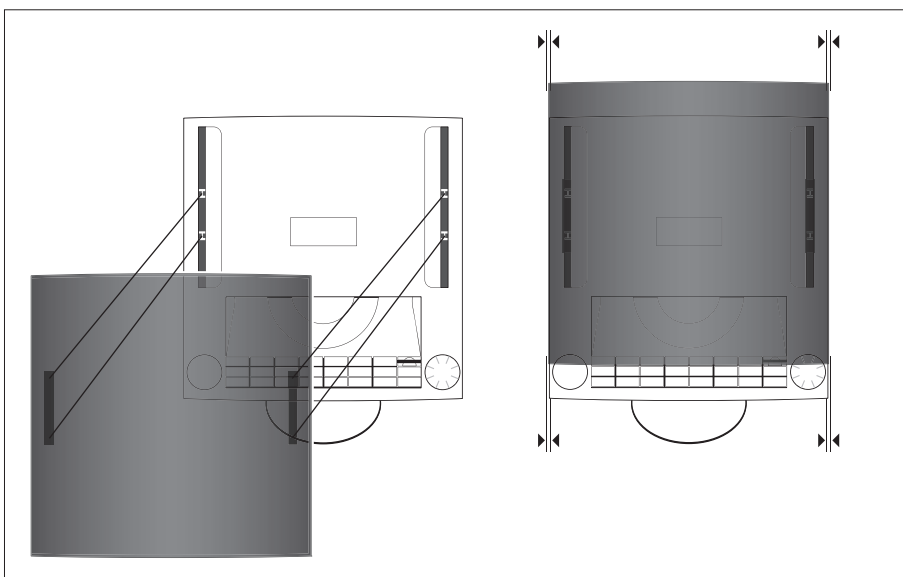
Ha falra szeretné függeszteni a zenei rendszert, akkor ügyeljen a megfelelő méretű és típusú csavarok és tiplik használatára a falikar (külön kapható) és a BeoSound felszerelésénél. A csavarok és tiplik típusa a fal anyagától és konstrukciójától függ.

Ne csatlakoztasson semmilyen készüléket sem a hálózati aljzathoz addig, amíg minden más kábelt nem csatlakoztatott.



**Kábeltartó és kábelek:** Ha egyedül telepíti a zenei rendszert, ügyeljen arra, hogy a kábeleket a kábeltartóban vezesse. Máskülönben, a hálózati kábel kiszabadulhat az aljzathoz.

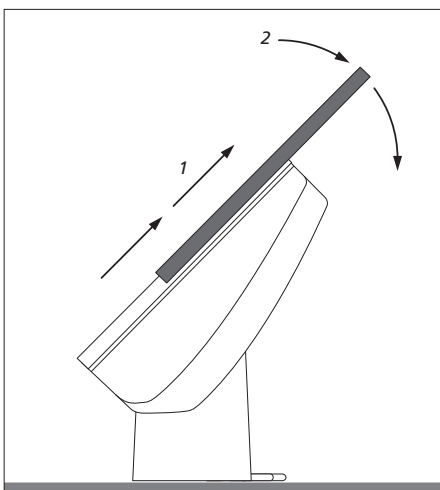
Ha a zenei rendszert egy állványra vagy egy karra akarja felszerelni, akkor le kell vennie a kábeltartót. A zenei rendszer állványra vagy karra való felszerelésére vonatkozóan bővebb információt talál az állványhoz illetve a karhoz adott Útmutatóban.



**Üvegajtó:** Javasoljuk, hogy a zenei rendszert válassza le a hálózati aljzatról mielőtt felszereli az üvegajtót.

- > Úgy helyezze el az üvegajtót, hogy az üvegajtó rögzítési pontjai fedésben legyenek a zenei rendszer megfelelő rögzítő aljzataival.
- > Ügyeljen arra, hogy az üvegajtó bal és jobb széle egybeessen a zenei rendszer bal és jobb szélével.
- > Nyomja meg óvatosan az üvegajtót (a rögzítési pontoknál), amíg kattánást nem hall. A kattánás jelzi, hogy az üvegajtó a helyére került.

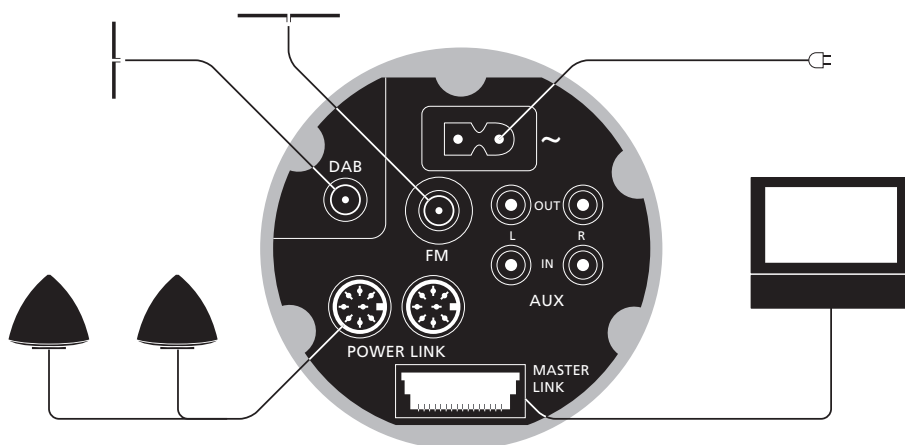
Az üvegajtó levehető, ha például le szeretné tisztítani a belső felületét. Ha le akarja venni az üvegajtót, akkor nyissa ki és válassza le a zenei rendszert a táphálózatról. Nyomja meg óvatosan az ajtó tetejét. Ezzel az ajtó szabaddá válik.



## A kábelek csatlakoztatása

Az aljzatpanel a zenei rendszer alján található. Az aljzatok azonosításánál használja az aljzatpanelre nyomtatott rajzokat és ábrákat.

Ne csatlakoztassa a rendszert a konnektorhoz, amíg minden más kábelcsatlakozást létre nem hozott.



### Antennacsatlakozások – FM/DAB\*

Javasoljuk, hogy a DAB antennát csatlakoztassa minden más antenna csatlakoztatása előtt.

- Csatlakoztassa a DAB antennát a DAB jelzésű aljzatba, az FM antennát pedig az FM jelzésű aljzatba.

### Ha FM dipólantennát használ ...

- Hangoljon rá a kívánt rádióállomásra, majd fordítsa el vízszintesen az antennát addig, amíg a legjobb jelet nem kapja.

### Ha DAB antennát használ ...

- Használja a 15. oldalon ismertetett DAB AERIAL ADJUSTMENT menüt. Ebből megtudhatja, hogy hol helyezze el az antennát. A menüből megtudhatja, hogy milyen erős a DAB jel.
- Ügyeljen arra, hogy az antenna függőlegesen legyen felfüggesztve vagy felszerelve.

*Ne szerelje fel zenei rendszerét véglegesen - például egy falikarra - addig, amíg meg nem találta a legerősebb jelet és ennek megfelelően el nem helyezte a rendszert!*

\*MEGJEGYZÉS! A DAB aljzat csak akkor használható, ha zenei rendszerében van beépített DAB modul.

### Tápcsatlakozó – ~

Csatlakoztassa a tápvezetéket az aljzatpanelen található ~ jelű aljzathoz, de ne csatlakoztassa még a kábelt a konnektorhoz, amíg minden más csatlakozást létre nem hozott. A zenei rendszer csak akkor kapcsolható ki teljesen, ha a fali csatlakozó aljzattól eltávolítja a dugót. A hálózati csatlakozózsínór dugójának használatra késznek kell maradnia.

### Hangszórócsatlakozások – Power Link

Csatlakoztassa az aktív hangszórókat a Power Link jelzésű aljzatokhoz. Lásd a BeoLab hangszórók Útmutatóit.

*Ne feledje beállítani a BeoLab hangszórókon a L • R • LINE kapcsolót rendre L és R (bal és jobb) pozícióra.*

*Amikor a fejhallgató be van dugva, a zenei rendszerhez csatlakoztatott hangszórókból nem hallható hang.*

*Nagy hangerőn való tartós használat halláskárosodáshoz vezethet!*

### Master Link csatlakozások

Egy Master Link kábellel hozzon létre csatlakozást az aljzatpanel Master Link jelzésű aljzatai és a televízió között.

Ez a csatlakozó használható a hang átvitelére a BeoLink hálózaton keresztül.

### Külső eszközök csatlakoztatása ...

#### AUX IN L – R

Külső eszköz, például lemezjátszó, csatlakoztatására.

#### AUX OUT L – R

Külső eszköz, például mini disc-lejátszó, csatlakoztatására.

Zenei rendszerét használhatja önálló rendszerként vagy audió-vidéo rendszerként, ha rendszereit egy Master Link kábellel köti össze.

Ha összeköttetést létesít zenei rendszere és videorendszere között, akkor ügyeljen arra, hogy azok beállítása lehetővé tegye az együttes működést. Ez azt jelenti, hogy a megfelelő beállításokat kell elvégezni a Beo4-en, a jelen oldalon leírtak szerint.

#### **A beállítás (Option) programozása az audió rendszerben a Beo4 távirányítóval ...**

- > Miközben nyomva tartja a **•** gombot, nyomja meg a **LIST** gombot.
- > Engedje el mindkét gombot.
- > Nyomja meg többször egymás után a **LIST** gombot, amíg meg nem jelenik az **OPTION?** felirat a Beo4 kijelzőjén, majd nyomja meg a **GO** gombot.
- > Nyomja meg a **LIST** gombot többször egymás után, amíg az **A.OPT** meg nem jelenik a Beo4 kijelzőjén, majd billentyűzze be a megfelelő számot (**0, 1, 2, 5** vagy **6**).

Válassza a **V.OPT**-ot a videorendszer beállításának (**Option**) programozásához.

#### **A zenei rendszerben öt különböző beállítási lehetőség van:**

**Option 0-ás beállítás:** Akkor használatos, amikor a zenei rendszer csatlakoztatva van a videorendszerhez, és a zenei rendszerhez nincsenek közvetlenül hangszórók csatlakoztatva.

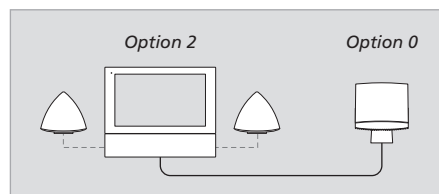
*Ha szeretné átváltani az Option beállítást 0-ra bármely más beállításról, akkor először 1-re állítsa mielőtt 0-ra váltana.*

**Option 1-es beállítás:** Akkor használatos, ha zenei rendszere önállóan van telepítve, vagy egy videorendszerhez van csatlakoztatva és a hangszórók a zenei rendszerhez vannak csatlakoztatva.

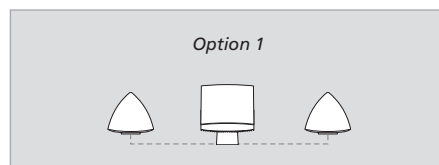
**Option 2-es beállítás:** Akkor használatos, ha zenei rendszere egy szobában van felállítva és egy másik szobában felállított videorendszerhez csatlakozik.

**Option 5-ös beállítás:** Akkor használatos, ha zenei rendszere egy csatlakoztatott szobában van felállítva, amelyben egy Bang & Olufsen televíziót is használnak.

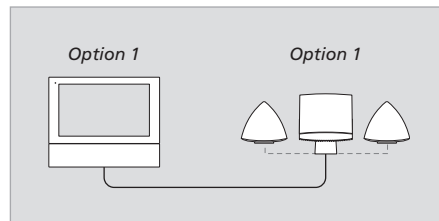
**Option 6-os beállítás:** Akkor használatos, ha zenei rendszere egy csatlakoztatott szobában van felállítva, amelyben *nem* használnak Bang & Olufsen televíziót.



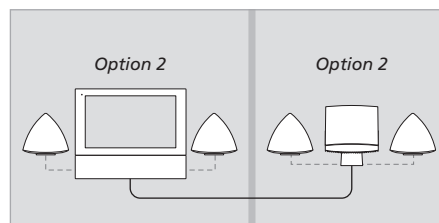
Egy audió-vidéo rendszer. Ha zenei rendszere egy videorendszerhez csatlakozik és a hangszórók a videorendszerhez csatlakoznak, a videorendszer átvesz néhány funkciót a jelen Útmutatóban ismertetettek közül, például a Timer programozást.



A zenei rendszer, mint önálló rendszer.



Egy audió-vidéo integrált rendszer egy szobában felállítva.



Egy audió-vidéo integrált rendszer két szobában felállítva.



A szokásos karbantartás, például a rendszer tisztítása, a felhasználó felelőssége. A legjobb eredmény elérése érdekében kövesse az alábbi utasításokat.

Nagyon óvatosan kezelje az üvegajtót. Ha az megreped vagy kicsorbul, vagy bármilyen más módon megsérül, azonnal ki kell cserélni, különben személyi sérülést okozhat. A Bang & Olufsen forgalmazón keresztül rendelhet ajtót a cseréhez.

### Tisztítás

A zenei rendszer tisztítása előtt javasoljuk, hogy húzza ki a hálózati dugót a konnektorból, hogy megakadályozza az üvegajtó nyitását és zárását. Miközben a zenei rendszer le van kapcsolva a hálózatról, az üvegajtót működtetheti kézzel. Ehhez csak egy kevés, óvatos erőfeszítésre van szükség.

A zenei rendszerről puha száraz ruhával törölje le a port.

Az üvegajtó levehető és belül is tisztítható, ha szükséges. Lásd a jelen Útmutató 23. oldalát. Az üvegajtó tisztításához, javasoljuk, hogy enyhe ablaktisztítót használjon.

*Ne használjon alkoholt vagy más oldószert a zenei rendszer, az állvány vagy a kar egyik elemének tisztításához sem. Nem javasoljuk a speciális tisztító CD-k használatát sem a zenei rendszerben.*

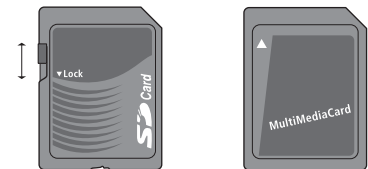
### Memóriakártya

A hosszú élettartam érdekében a memóriakártyákat óvatosan kell kezelni. Mindig tartsa a kártyát a zenei rendszerben, vagy a kártyához adott tartóban. Ne feledje, hogy felvételkészítés vagy formázás nem lehetséges, ha írásvédelmet állított be a kártyán.

Ha lejátszási probléma jelentkezne, javasoljuk, hogy formázza újra a memóriakártyát. Ne feledje, hogy a formázás során a memóriakártya teljes tartalma elvész.



**CD-k kezelése:** *Ha a CD-t beszennyeznék az ujji lenyomatok, a por vagy a szennyeződés, akkor az letörölhető egy szakadástmentes, puha száraz ruhával. Oldószert vagy csiszoló hatású tisztítószereket sosem szabad használni a CD-n, és mindig egyenes vonalban, a közepétől a széle felé törölje a CD-t. Kerülje a szélsőséges meleget és páratartalmat, és soha ne írjon a CD-ken.*



*A csúszka lefelé csúsztatásával írásvédetté teheti az SD kártyát.*

# Tárgymutató

## A legelső beállítás

A legelső beállítási eljárás, 11

## A.MEM

A.MEM lejátszása, 7  
Felvételt készítés a memóriakártyára, 13  
Ismételt lejátszás, 18  
Memóriakártya behelyezése, 6  
Mappák és műsorszámok elnevezése, 10  
Törlés a memóriakártyáról, 13  
Véletlenszerű lejátszás, 18

## Audió-videó rendszer

A zenei rendszer csatlakoztatása egy videorendszerhez, 26  
Option programozás, 26

## Beo4 távirányító

A Beo4 távirányító használata, 21

## Beállítások

A pontos idő beállítása, 18  
Hangbeállítások, 17

## CD lejátszó

CD betöltése, 4  
CD ismétlése akár 12 órán át, 18  
CD-k elnevezése, 10  
CD lejátszása, 7  
Zeneszámok lejátszása véletlenszerű sorrendben, 18

## Csatlakoztatások

Antennacsatlakozások, 24  
A zenei rendszer csatlakoztatása egy videorendszerhez, 26  
Fejhallgató csatlakoztatása, 4  
Hangszórók csatlakoztatása, 25

## Csatlakozópanel

A csatlakozóaljakok áttekintése, 24

## DAB rádióállomások

A DAB antennaaljzat, 24  
A DAB antenna beállítása, 15  
A DAB hangjel kompresszió beállítása – DAB DRC, 15  
Ráhangelés DAB rádióállomásokra, 15

## Elhelyezés

Vigyázat, 22

## Elnevezés

CD elnevezése, 10  
Egy mappa elnevezése, 10  
Egy rádióállomás elnevezése, 10

## Fejhallgató

Fejhallgató csatlakoztatása, 4

## Hang

A hang átváltása sztereóról monoaurálisra, 14  
A hangerő, a mély és magas hangok, illetve a hangosság módosítása, 17  
A hangerő beállítása, 6

## Hangszórók

Hangszórók csatlakoztatása, 25

## Időzítő

A beépített óra beállításai, 18  
A Timer lejátszási funkció bekapcsolása, 19  
A zenei rendszer automatikus indítása és leállítása, 19  
Egy Timer megtekintése, szerkesztése és törlése, 19

## Ismétlő

CD ismétlése, 18

## Jelzőfény

A jelzőfény, 4

## Kapcsolattartás

Kapcsolat a Bang & Olufsen-nel, 30

## Karbantartás

A zenei rendszer gondozása, 27

## Kezelőpanel

A kezelőpanel áttekintése, 6

## Kijelzők

A kijelzett információk értelmezése és módosítása, 4 és 18

## Kábelek

A kábelek csatlakoztatása, 24

A kábelek elrendezése, 22

## Master Link

Audió-videó beállítás, 26

Option programozás, 26

## Memóriakártya

A memóriakártya formázása, 13

A memóriakártya írásvédetté tétele, 27

Felvételkészítés a memóriakártyára, 13

Kompatibilis memóriakártyák, 13

Memóriakártya behelyezése, 6

## Menük

A menüben látható jelek értelmezése, 8

A menük használata, 9

## N.Music

N.MUSIC lejátszása, 12

## N.Radio

N.RADIO hallgatása, 12

## Nyelv

A kijelzés nyelvének megváltoztatása, 18

## Opció

A zenei rendszer programozása a megfelelő opcióra (Option), 26

## Óra

A beépített óra beállításai, 18

## PIN-kód

A PIN-kód használata, 20

A PIN-kód módosítása vagy törlése, 20

A PIN-kód rendszer aktiválása, 20

Elfelejtett PIN-kód, 20

Megnyitás a mesterkódhoz, 20

## Rádió

A rádió bekapcsolása, 7

Rádióállomások elnevezése, 10

Rádióállomások törlése, 14

Rádióállomások áthelyezése, 14

Ráhangelés rádióállomásokra, 14

## Tisztítás

A zenei rendszer gondozása, 27

CD-k kezelése, 27

## Törlés

A memóriakártya formázása, 13

CD nevek törlése, 16

Rádióállomások törlése, 14

## Véletlen sorrendű

Zeneszámok lejátszása véletlenszerű sorrendben, 18

## Tájékoztatás ...

A Bang & Olufsen termékeinek tervezésekor és kifejlesztésekor maximálisan figyelembe vesszük a felhasználók igényeit. Mindent megteszünk annak érdekében, hogy a készülékek kezelése egyszerű és kényelmes legyen.

Reméljük, Ön is megosztja velünk a Bang & Olufsen készülékkel szerzett tapasztalatait. Termékeink fejlesztését minden észrevétel segíti, legyen az pozitív vagy negatív.

Köszönjük!

*Ha kapcsolatba kíván lépni velünk, látogasson el  
weboldalunkra:*

[www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com)

*vagy írjon címünkre:*

Bang & Olufsen a/s  
BeoCare  
Peter Bangs Vej 15  
DK-7600 Struer

*vagy faxoljon:*

Bang & Olufsen  
BeoCare  
+45 97 85 39 11 (fax)



### **Az elektromos és elektronikus hulladékok kezelése (WEEE) - Környezetvédelem**

Az Európai Parlament és az Európai Unió Tanácsa irányelvet adott ki az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira vonatkozóan. Az irányelv célja, hogy megakadályozza az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak keletkezését, továbbá hogy ösztönözze az említett hulladék újrafelhasználását, újrahasznosítását és egyéb hasznosítását. Az irányelv egyaránt érinti a gyártókat, a forgalmazókat és a fogyasztókat.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv a gyártókat és a fogyasztókat egyaránt kötelezi az elektromos és elektronikus készülékek környezetkímélő ártalmatlanítására, a készülékekben és hulladékaikban lévő anyagok vagy energiák újrahasznosítására vagy visszanyerésére. Az elektromos és elektronikus hulladékokat nem szabad a háztartási hulladék közé helyezni; mindenfajta elektromos és elektronikus készüléket és alkatrészt külön összegyűjtve kell ártalmatlanítani.

Az újrafelhasználás, újrahasznosítás és egyéb módon való visszanyerés céljából összegyűjtendő termékeket és készülékeket a mellékelt ábra jelöli.

Azzal, hogy az országában működő hulladékgyűjtő rendszert használja az elektromos és elektronikus készülékek ártalmatlanítására, óvja a környezetet, az emberek egészségét, és hozzájárul a természeti erőforrások megfontolt és ésszerű felhasználásához. Az elektromos és elektronikus készülékek és hulladékok összegyűjtésével megelőzhető az elektromos és elektronikus termékekben és készülékekben található veszélyes anyagokkal való környezetszennyezés lehetősége.

Bang & Olufsen képviselője készséggel nyújt útmutatást és tanácsot az országában előírt hulladék-ártalmatlanítási eljárásról.



Ez a termék megfelel az EGK 89/336 és 73/23 sz. irányelveknek.

CLASS 1  
LASER PRODUCT

A CD-lejátszón lévő fekete és sárga címkék arra figyelmeztetnek, hogy a készülék lézerrendszert tartalmaz és 1. osztályú lézertermékként van besorolva. Ha bármilyen nehézsége támad a CD-lejátszóval, akkor lépjen kapcsolatba a Bang & Olufsen termékek forgalmazójával. A készüléket csak képzett szervizszakember nyithatja fel.



VIGYÁZAT! Az itt meghatározottól eltérő bármilyen vezérlés, beállítás vagy eljárások használata veszélyes sugárzást eredményezhet.

A jelen termék olyan szerzői jogokkal védett technológiát alkalmaz amelyet a 4,631,603; 4,577,216; 4,819,098; 4,907,093; és 6,516,132 az Egyesült Államokbeli szabadalmak és más szellemi tulajdont védő jogok védenek. Ennek a szellemi tulajdont védő technológiának a használatát a Macrovision engedélyével lehet használni, és házi illetve más korlátozott megtekintési lehetőségek során szabad csak használni, a Macrovision engedélye nélkül. Kódvisszafejtés és visszafordítás tilos.

### **Csak az Egyesült Államokban élő felhasználók számára!**

Megjegyzés: Ezt a berendezést tesztelték és úgy találták, hogy megfelel a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek, az FCC Szabályzat 15. részében foglaltak szerint. Az előírásban megadott határértékek ésszerű védelmet jelentenek a lakóhelyen történő használat során a káros interferenciával szemben.

A készülék rádiófrekvenciás sugárzást termel, használ és sugározhat ki, és ha telepítése és használata nem az utasításoknak megfelelően történik, zavarhatja a rádiófrekvenciás kommunikációt. Még helyes telepítés esetén sincs garancia arra, hogy bizonyos esetekben nem lép fel interferencia. Ha a készülék zavarja a rádiós vagy televíziós vételt (amiről a készülék ki- és bekapcsolásával győződhet meg), akkor a következő intézkedések megtételével csökkentheti az interferenciát:

- Fordítsa el vagy helyezze más helyre a vevőantennát.
- Helyezze egymástól távolabbra a készüléket és a vevőkészüléket.
- Ne arra az áramkörre csatlakoztassa a berendezést, amelyhez a vevőkészülék csatlakozik, hanem egy másikra.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy kérje tapasztalt rádió- vagy televízió-szerelő segítségét.

### **Csak Kanadában élő felhasználók számára!**

Ez a B osztályú digitális készülék megfelel a Canadian Interference-Causing Equipment Regulations (az interferenciát okozó készülékekre vonatkozó kanadai előírások) valamennyi előírásának.

A műszaki jellemzők, a funkciók és ezáltal a kezelés módosításának joga fenntartva.



